

HEPATITIS B

1/10 người Mỹ gốc Á bị nhiễm Siêu vi B

One in 10 Asian American is infected with HEPATITIS B

Hepatitis B is a virus that can cause liver disease, cancer, and death. Asian Americans have the highest rates of liver cancer of any ethnic group.

Siêu vi B là loại virút có thể gây bệnh gan, ung thư và tử vong. Tỷ lệ người Mỹ gốc Á bị ung thư gan cao nhất trong số các sắc dân thiểu số.

B

You are at risk for Hepatitis B if you:

- Have an infected mother
- Live with someone who has Hepatitis B
- Travel to Southeast Asian countries
- Share unclean nail clippers, toothbrushes, razors, or needles
- Have unprotected sex with someone who has Hepatitis B

Hepatitis B can be spread through blood and other bodily fluids.

Các bạn có thể phơi nhiễm siêu vi B nếu:

- Thân mẫu (mẹ) của các bạn bị nhiễm siêu vi này
- Các bạn sống chung với người bị nhiễm siêu vi B
- Đi du lịch đến các nước Đông Nam Á
- Dùng chung bấm móng tay, bàn chải đánh răng, dao cạo râu, hay kim tiêm không sạch
- Sinh hoạt tình dục không an toàn (không dùng bao cao su) với người bị nhiễm siêu vi B

Siêu vi B có thể lây nhiễm qua đường máu và các loại dịch cơ thể.



VIETNAMESE AMERICANS have 10x higher risk for liver cancer caused by Hepatitis B than Caucasians. Nguy cơ bị ung thư gan do nhiễm siêu vi B của người Mỹ gốc Việt cao gấp 10 lần so với người Mỹ gốc Châu Âu.



Together To Build A Healthy Community

The **ONLY** way to be sure if you have Hepatitis B is to take a blood test. Talk to your doctor about getting tested and vaccinated against Hepatitis B.

Cách duy nhất để biết mình có bị nhiễm siêu vi B hay không là đi thử máu. Trao đổi với bác sĩ của bạn về việc thử máu và tiêm phòng siêu vi B.



For more information contact Montgomery County Department of Health and Human Services, Asian American Health Initiative at 240-777-4515 or www.AAHInfo.org